

**Documents—Cont.**

- Appending to minutes and evidence—*Cont.*
  - Appending to future issue—*Cont.*
    - ENVO 24:27, agreed to, 3
  - Briefs and slides
    - ENVO 29:50, 52, agreed to, 4
- Auditor General providing
  - PUBL 1:30-1
- Availability, distributing to Members
  - LAKE 12:28
- Both official languages
  - OLLO 5:6-7
    - M. (Ottenheimer), 1:19-21, agreed to on division, 9
    - C-18 3:38-9
- Briefs/opening statements, distinction
  - LAKE 11:115
- Clerk obtaining
  - LAKE 1:8, agreed to
- Distributing
  - INTE 31:33-4
- Committee researcher providing
  - PUBL 30:28
- Confidential documents, Member referring to
  - PRES 2:8-9
- Departmental, requesting, Committee not allowed,
  - Chairman reservations
    - ABOR 5:34-6
      - M. (Nault), 5:24-5, 34-6, withdrawn by unanimous consent 3; 6:21-5, agreed to, 3
    - Without translation
      - ABOR M., 6:23-5, agreed to by unanimous consent, 3
- Distribution
  - ABOR 7:41; agreed to, 13:7, 14; 14:28
  - ARMS 5:37
  - COMM 5:10-1
  - CORP 31:10; 76:43
  - ENVO 53:28, agreed to, 60:4; 64:8
  - EXTE 15:9; 38:28; 75:7, 10
  - FNCE 161:73
  - LAKE 7:40; 12:119
  - OLLO 2:9-10
  - PACC 4:74-5
  - PUBL 1:21-2; 10:4
  - SCPR 1:19; 2:7-8; 13:5
  - SFIS 2:4
  - C-8 1:11, 14
  - C-19 2:4
  - C-21 4:83; 6:47-8; 8:134-5
    - M. (Kempling), 1:9-10, agreed to, 4
  - C-29 2:13
  - C-43 16:23
  - C-48 2:4; 3:26; 4:7, 9-10, 12
- Availability in both official languages
  - JUST 12:13-4
- Circulating to Committee prior to presentations at conference, appending after conference held
  - ENVO 22:29
- One language, accepting as exhibit
  - EXTE 28:29
- Tabling, both official languages
  - EXTE 90:7

**Documents—Cont.**

- Distribution—*Cont.*
  - Translation, French error
    - EXTE 90:28-9
- Distribution in both official languages
  - EXTE 4:6
  - JUST 13:33-4
  - C-51 M. (Lopez), 1:10, agreed to, 4
- Distribution in language received
  - AGRI 17:31, agreed to, 3; 24:21, agreed to, 3; 38:33
    - M. (Laporte), 8:59, agreed to, 3
  - ELBU 9:5, agreed to
  - JUST 19:4
  - SCAT 1:6, agreed to
  - C-3 M. (Ricard), 1:7-8, agreed to, 4
  - C-4 M. (Soetens), 1:5, agreed to
  - C-5 M. (Belsher), 1:7-8, agreed to, 4
  - C-6 M. (White), 1:8-9, agreed to, 5
  - C-8 M. (Fee), 1:8-9, agreed to, 4
  - C-10 M. (Stewart), 1:6-7, agreed to, 4
  - C-11 M. (Sobeski), 1:8, agreed to, 5
  - C-12 M. (DeBlois), 1:7, agreed to, 4
  - C-17 M. (Sobeski), 1:11, agreed to, 5
  - C-19 3:11
    - M. (Koury), 1:8, agreed to, 4
  - C-28 M. (Couture), 1:10, agreed to, 4
  - C-29 M. (Bélair), 1:8, agreed to, 4
  - C-34 3:4-6
  - C-38 M. (Nicholson), 1:7, agreed to, 4
  - C-49 M. (Catterall), 1:19, agreed to, 6
  - C-53 M. (Fee), 1:11, agreed to, 4
  - C-57 4:15
    - M. (Bellemare), 1:9, agreed to, 4
  - C-59 M. (Rideout), 1:12-3, agreed to, 5
  - C-60 M. (Kaplan), 1:11-2, agreed to, 4
  - C-61 M. (Kaplan), 1:13, agreed to, 5
  - C-84 8:18-9
  - S-9 M. (Simmons), 1:9, agreed to, 5-6
- Translations to follow
  - ARMS 1:6 agreed to
  - ENVO 21:4, 21-2
  - EXTE 32:4, agreed to, 3
  - PACC 1:25-9
  - C-13
    - M. (Simmons), 1:10-2, withdrawn by unanimous consent, 4
    - M. (Simmons), 1:12, agreed to, 5
  - C-15 M. (Althouse), 1:8, agreed to, 4
  - C-16 3:61
    - M. (B. Tremblay), 1:9, agreed to, 4
  - C-18 M. (Browes), 1:7, agreed to, 4
  - C-20 M. (Langlois), 1:8, agreed to, 5
  - C-23 M. (MacDougall), 1:8, agreed to, 4
  - C-26 M. (Laporte), 1:10, agreed to, 4
  - C-36 M. (Bjornson), 1:8, agreed to, 4
  - C-39 1:7
  - C-40 M. (Schneider), 1:8-9, agreed to, 4
  - C-43 M. (McCreath), 1:21, agreed to, 6
  - C-48 M. (Brightwell), 1:8, agreed to, 4
  - C-51 M. (Lopez), 1:8-10, withdrawn by unanimous consent, 4